

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ
им. В.П. Астафьева
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра английского языка

**ИСТОРИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И ВВЕДЕНИЕ В
СПЕЦИФИКОЛОГИЮ**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Направление подготовки: 45.03.02 «Лингвистика»
Профиль «Перевод и переводоведение»
ФОРМА ОБУЧЕНИЯ – ОЧНО
Квалификация (степень)
бакалавр

Красноярск 2014

Рабочая программа составлена: к.ф.н., доц. Т.Б. Исаевой

Обсуждена на заседании кафедры английского языка

Протокол №4 от 2.12.2015

Заведующий кафедрой



Н.В. Колесова

Одобрено научно-методическим советом факультета иностранных языков КГПУ им. В.П. Астафьева

Протокол № 3 от 16.12.2015

Председатель НМС ФИЯ
Гордашевская И.Д.



**Лист согласования рабочей программы дисциплины с другими
дисциплинами образовательной программы
на 201__ / _____ учебный год**

Наименование дисциплин, изучение которых опирается на данную дисциплину	Кафедра	Предложения об изменениях в дидактических единицах, временной последовательности обучения и т.д.	Принятое решение (протокол №, дата, кафедрой, разработавшей программу)
Практический курс английского языка	Английского языка		

Заведующий кафедрой Н.В. Колесова



Председатель НМС ФИЯ Гордашевская И.Д.



« 29 » августа 20 16 г.

Лист согласования рабочей программы дисциплины «История английского языка» с другими дисциплинами направления 44.03.05, профиль «География и иностранный язык»

на 20__ / _____ учебный год

Наименование дисциплин, изучение которых опирается на данную дисциплину	Кафедра	Предложения об изменениях в пропорциях материала, порядка изложения и т.д.	Принятое решение (протокол №, дата) кафедрой, разработавшей программу
Практический курс иностранного языка	Английского языка	нет	
Основы языкознания	Английского языка	нет	

Оглавление:

1. Пояснительная записка	стр. 6
2. Выдержка из стандарта	стр. 8
2.1. Технологическая карта обучения дисциплине	стр. 9
2.2. Содержание разделов дисциплины «История языка и введение в спецфилологию»	стр. 10
3. Методические рекомендации для студентов	стр. 13
3.1 Банк контрольных заданий по дисциплине	стр. 14
4. Технологическая карта рейтинга	стр. 26
5. Карта литературного обеспечения	стр. 28
6. Учебно-методическая карта дисциплины	стр. 32

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА к рабочей программе дисциплины (РПД) «История языка и введение в спецфилологию» для студентов очной формы обучения по направлению 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и переводоведение».

1. Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Данная рабочая программа дисциплины разработана согласно Федеральному государственному образовательному стандарту высшего образования от 2011 года. Дисциплина «История языка и введение в спецфилологию» изучается в рамках дисциплин профессионального цикла и призвана подготовить студентов к освоению лингвистического знания как основы научно-исследовательской деятельности, осуществляемой в ходе дальнейшего овладения ООП. Дисциплина «История языка и введение в спецфилологию» включена в блок базовых дисциплин, изучается в третьем семестре.

2. Трудоемкость дисциплины.

Дисциплина рассчитана на 72 часа, 2 ЗЕТ, из них 16 лекций, 10 практических занятий, 10 самостоятельной работы и 36 часов контроль.

3. Цели освоения дисциплины - ознакомить студентов с историей развития и становления национального английского языка, сформировать у студентов представления об основных понятиях и методах современной диахронической лингвистики и основных закономерностях исторического развития английского национального литературного языка.

Указанная цель раскрывается в следующих **задачах**:

1. знакомство студентов с основными законами исторического развития языка;
2. характеристики основных этапов исторического развития языка;
3. знакомство со становлением национального литературного языка в связи со становлением нации;
4. анализ формирования системы английского языка в различные исторические периоды его развития на фонетическом, синтаксическом, морфологическом и лексическом уровнях;
5. знакомство с основными вариантами существования английского языка
6. сообщение студентам теоретических знаний об исторических периодах становления английского языка, исторических памятниках, рассмотрение изменений в фонетическом и грамматическом строе английского языка, его словарном составе с целью способствовать более полному пониманию и раскрытию формальной и содержательной структуры языка, умению анализировать языковые явления, используя сравнительно-исторический метод.

4. Планируемые результаты обучения.

ОК-2, ОК-5, ОК-6, ОК-8, ОПК-2

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

ОК-1 владением культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;

ОК-6 способностью логически верно выстраивать устную и письменную речь;

ОК-14 готовностью к толерантному восприятию социальных и культурных различий, уважительному и бережному отношению к историческому наследию и культурным традициям.

ОПК-1 готовностью сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности.

ОПК-2 способностью использовать систематизированные теоретические и практические знания гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач.

ПК-11 готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для определения и решения исследовательских задач в области образования;
 ОПК-5 способностью к подготовке и редактированию текстов профессионального и социально значимого содержания.
 ОПК-3 владением основами речевой профессиональной культуры.

«Планируемые результаты обучения»

Задачи освоения дисциплины	Планируемые результаты обучения по дисциплине (дескрипторы)	Код результата обучения (компетенция)
<i>Задача</i>	Знать	<i>Проекция задачи на компетенции</i>
<p>Объяснить системность языка.</p> <p>Раскрыть основные понятия древнеанглийской фонологии, грамматики, лексикологии.</p> <p>Ознакомить студентов со сравнительно-историческим методом исследования развития английского языка.</p>	<p>знать базовые методы исследования в области истории английского языка, иметь представление о предпосылках формирования данной науки, об этапах её развития, а также о её связи с другими науками;</p> <p>разбираться в основных методиках историко-лингвистических исследований;</p> <p>уметь использовать лингвистические данные;</p> <p>владеть терминосистемой описания языковой ситуации в диахронии, уметь использовать лингвистические данные для оценки устойчивости языковой ситуации в синхронии;</p> <p>уметь прочесть и проанализировать древнеанглийский текст.</p>	<p><i>ОК-2</i> <i>ОК-5</i> <i>ОК-6</i> <i>ОПК-2</i> <i>ОК-8</i></p>

5. Контроль результатов освоения дисциплины.

При изучении дисциплины используются следующие методы текущего контроля успеваемости: подготовка к семинарам, посещение лекций, написание рефератов, подготовка докладов.

Форма итогового контроля - экзамен.

Оценочные средства результатов освоения дисциплины, критерии оценки выполнения заданий представлены в разделе «Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации».

6. Перечень образовательных технологий, используемых при освоении дисциплины

Современное традиционное обучение (лекционно-семинарская зачетная система).

Проблемное обучение.

Рабочая программа дисциплины (РПД) «История языка и введение в спецфилологию» для студентов очной формы обучения по направлению 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и переводоведение» состоит из следующих элементов:

1. Рабочей программы дисциплины, включающей в себя её основное содержание и учебные ресурсы: литературное обеспечение, мультимедиа и электронные ресурсы.
2. Методических рекомендаций для студентов, которые содержат советы и разъяснения, позволяющие студенту оптимальным образом организовать процесс изучения дисциплины «История языка и введение в спецфилологию».
3. Банка контрольных заданий и вопросов по дисциплине «История языка и спецфилологию», который представлен различными тестами, логическими, проблемными задачами и упражнениями, что позволяет углубить и расширить теоретический материал по изучаемым темам. К каждой теме даны тестовые вопросы для проверки знаний студентов и для закрепления учебного материала.
4. Вопросы к экзамену, который является итоговым контролем освоения студентом компетенции в области истории английского языка.
5. Тематики рефератов, которая отражает наиболее актуальные и значимые проблемы современной теории по истории английского языка, и проверяет освоение вопросов, рекомендованных для самостоятельного изучения студентом.
6. Рабочей тетради для самостоятельной работы студентов.

2. ВЫДЕРЖКА ИЗ СТАНДАРТА

Государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования, направление подготовки: 45.03.02 «Лингвистика»
профиль «Перевод и переводоведение».

Дисциплина «История языка и введение в спецфилологию» входит в блок общепрофессиональных дисциплин.

История английского языка.

Связь истории языка и истории народа. Внешняя и внутренняя история языка. Синхрония и диахрония. Проблема языковых изменений.

Исторические и лингвистические условия формирования изучаемого языка.

Периодизация истории изучаемого языка. Критерии периодизации. Характеристика основных периодов.

Эволюция форм существования изучаемого языка в ходе его исторического развития.

Историческая фонетика. Становление фонемной системы изучаемого языка. Основные тенденции развития фонемной системы изучаемого языка.

Историческая грамматика. Становление грамматических категорий изучаемого языка. Основные тенденции развития грамматического строя изучаемого языка.

Историческая лексикология. Становление словарного состава изучаемого языка. Основные тенденции развития словарного состава изучаемого языка.

Исторический синтаксис. Историческая стилистика.

2.1. Технологическая карта обучения дисциплине

ИСТОРИЯ ЯЗЫКА И ВВЕДЕНИЕ В СПЕЦФИЛОЛОГИЮ

студентов ООП 45.03.02 «Лингвистика»

Профиль «Перевод и переводоведение»

№	Название модулей, разделов, тем дисциплины	Всего часов	Лекции	Семинары	Самостоятельная работа
	Модуль 1. Введение в германскую филологию	30	10	6	5
1.	Связь истории языка и истории народа. Внешняя и внутренняя история языка. Синхрония и диахрония. Проблема языковых изменений.				

2.	Исторические и лингвистические условия формирования изучаемого языка.				
3.	Периодизация истории изучаемого языка. Критерии периодизации. Характеристика основных периодов.				
4.	Эволюция форм существования изучаемого языка в ходе его исторического развития.				
	Модуль 2. Исторические изменения в языке	6	6	4	5
1.	Историческая фонетика. Становление фонемной системы изучаемого языка. Основные тенденции развития фонемной системы изучаемого языка.				
2.	Историческая грамматика. Становление грамматических категорий изучаемого языка. Основные тенденции развития грамматического строя изучаемого языка.				
3.	Историческая лексикология. Становление словарного состава изучаемого языка. Основные тенденции развития словарного состава изучаемого языка.				
	Контроль	36			
	Итого:	36	16	10	10

2.3. Содержание разделов дисциплины «История языка и введение в спецфилологию»

Базовый модуль 1. Введение в германскую филологию

Тема 1. Связь истории языка и истории народа. Внешняя и внутренняя история языка. Синхрония и диахрония. Проблема языковых изменений.

Области исторического изучения языка: историческая фонетика, морфология, словообразование, синтаксис, лексикология. Основные задачи курса истории языка и принципы его построения. Характер изменений в структуре языка. Соотношение диахронии и синхронии в изучении истории языка. Сравнительно-исторический метод в изучении истории языка. Место германской группы языков среди индоевропейских

языков и ее состав. Общие черты фонетического и морфологического строя, свойственные германским и другим индоевропейским языкам.

Тема 2. Исторические и лингвистические условия формирования изучаемого языка.

Древние германцы, первые сведения. Жизнь, быт, обычаи и верования германцев. Германские племена. Современные названия английских городов как следствие контактов с римлянами.

Общественный и экономический строй древних германцев. Культура, письменность, религия. Классификация древнегерманских племен Плиния Старшего и Ф. Энгельса. Языковые группы древних германцев. Индоевропейские черты германских языков. Система вокализма и консонантизма и фонетические процессы древнеанглийского периода. Общая характеристика системы гласных фонем, дифтонги и монофтонги. Принцип параллелизма долгих и кратких гласных. Старые и новые гласные. [æ] как результат ингвеонской палатализации. Палатализация гласных (i-умлаут). Древнеанглийское преломление гласных (веляризация). Общая характеристика системы согласных. Первое общегерманское передвижение согласных (закон Гримма). Закон Вернера. Ротацизм. Метатезы. Ассимиляция согласных.

Тема 3. Периодизация истории изучаемого языка. Критерии периодизации. Характеристика основных периодов.

Языковые памятники. Способ существования языка. Дописьменный древнеанглийский язык. Понятие диалекта. Территориально-племенные диалекты. Их происхождение и интеграция в составе единого языка английской народности (Angelsyn). Христианизация и распространение латинской письменности. Древнеанглийское письмо; смешанный характер древнеанглийского алфавита. Культурно-исторические предпосылки развития письменной формы древнеанглийского языка в IX-X вв. Уэссекская письменная норма и сфера ее распространения. Взаимоотношения латинской и древнеанглийской письменности на протяжении древнего периода. Древнейшие рунические надписи. Древнеанглийское стихосложение. "Беовульф" - важнейший памятник древнеанглийской поэзии. Гимн Кэдмона, поэмы Кюневульфа - основные памятники нортумбрийского диалекта. Сочинения короля Альфреда и др. памятники уэссекского диалекта. Памятники кентского и мерсийского диалектов.

Тема 4. Эволюция форм существования изучаемого языка в ходе его исторического развития.

Характерные особенности древнегерманских языков. Развитие морфологического строя английского языка. Имя существительное. Морфологическая структура слова и ее развитие. Типы основ. Грамматические категории древнеанглийского существительного. Род как лексико-грамматическая категория. Выражение родовых противопоставлений в парадигматике существительного. Отсутствие мотивированности рода у неодушевленных существительных. Особенности категории числа у древнеанглийских существительных. Категория падежа, функции падежных форм. Дательный и родительный падежи в беспредложном управлении. Многообразие парадигм склонения в древнеанглийском языке. Имена существительные сильного склонения (с основой на гласный); имена существительные слабого склонения (с основой на согласный). Имена существительные корневого склонения. Омонимия грамматических форм в различных парадигмах.

Древние германцы и их языки. Система имен прилагательных в древнеанглийский период. Образование форм степеней сравнения. Происхождение имени прилагательного.

Категории имени прилагательного: род, число, падеж, степени сравнения. Реляционный характер категорий. Сильное и слабое прилагательное. Степени сравнения и морфологические формы их выражения. Стандартные формы степеней сравнения.

Степени сравнения с чередованием гласных. Супплетивные формы степеней сравнения.

Базовый модуль 2. Исторические изменения в языке

Тема 1. Историческая фонетика. Становление фонемной системы изучаемого языка. Основные тенденции развития фонемной системы изучаемого языка. Становление фонемной системы изучаемого языка. Основные тенденции развития фонемной системы изучаемого языка.

Тема 2. Историческая грамматика. Становление грамматических категорий изучаемого языка. Основные тенденции развития грамматического строя изучаемого языка.

Развитие аналитических форм глагола. Развитие неличных форм глагола. Система глагола в среднеанглийский период. Изменения в системе глаголов с чередованием, в системе глаголов с суффиксацией. Изменения в системе претерито-презентных глаголов. Редукция личных окончаний глаголов. Экспансия фонетически слабого показателя мн. ч. през. (-e(n)-) > -/ Происхождение показателя -es 3л. ед. ч. презенса. Вариативность показателей -es/ -eth. в позднесреднеанглийском.

Унификация основ ед. и мн. числа сильного претерита, ее структурные предпосылки и диалектные особенности. Перестройка системы глагольного основообразования: сильные/ слабые глаголы > регулярные/ нерегулярные глаголы; ее причины и типологические последствия. Место нерегулярных глаголов в системе языка. Тенденция к аналитизму (развитие аналитических форм перфекта, длительного вида, будущего времени и пассивного залога). Развитие системы вспомогательных глаголов.

Глагол в ранненовоанглийский период. Углубление процесса разрушения системы глаголов с чередованием. Перестройка ряда глаголов с чередованием по типу глаголов с суффиксацией. Изменения в системе глаголов с суффиксацией. Развитие категории вида, ее распространение на неопределенные глаголы в современном языке. дистрибуция глаголов shall и will в литературном языке. Развитие аналитических форм "do + инфинитив" и их особое место в системе английского языка.

Развитие форм перфекта, будущего времени и пассива в среднеанглийский период. Зарождение форм продолженного времени.

Развитие аналитических форм глагола в ранненовоанглийский период. Развитие инфинитива и причастия в среднеанглийский период. Становление герундия. Герундий и отглагольное имя в ранненовоанглийский период. Характеристика инфинитива и причастия.

Становление синтаксического строя англ. языка. Характеристика членов предложения и их развитие в истории английского языка. Сложное предложение и его развитие в истории английского языка. Способы подчинения и их развитие. Появление системы согласования времен. Средства связи в сложносочиненном предложении и их развитие.

Тема 3. Историческая лексикология. Становление словарного состава изучаемого языка. Основные тенденции развития словарного состава изучаемого языка.

Развитие словарного состава английского языка. Изменения в жизни в Англии в 12-15 веках. Утрата "верхних" функциональных слоев древнеанглийской лексики (поэтическая и книжная лексика). относительная устойчивость стилистически нейтральной лексики; ее диалектная дифференциация.

Скандинавские заимствования в составе диалектной лексики и их проникновение в лондонский диалект. Тематические группы ранних французских заимствований (12-13 вв). Массовые французские заимствования в позднесреднеанглийском языке. заимствования из англо-нормандского и национального французского языка. англо-французские этимологические дублеты.

Обогащение словарного состава в новоанглийский период. Заимствования из классических языков в эпоху Возрождения. Конкуренция исконной и заимствованной лексики. Стилистические функции латинских заимствований и их статус в словарном

составе современного языка. Влияние латинских заимствований на словообразовательную систему английского языка. Степень ассимилированности заимствований из французского языка. Французские заимствования 20 века. Заимствования из других языков. Интернациональный фонд лексики в связи с развитием научно-технической и общественно-политической терминологии.

Пополнение словарного состава путем заимствований из различных языков: скандинавского, французского, латинского, итальянского, испанского, голландского, русского языков.

Промежуточный рейтинг-контроль: тестирование по пройденному материалу

Итоговый модуль

Экзамен

Формы контроля:

1) Промежуточный тест	30% (2x15%)
2) Реферат	10%
3) Доклад (презентация по теме реферата)	20%
4) Устный экзамен	40%

Реферат (10%): 5 баллов за содержание; 5 баллов за корректное оформление.

Презентация (20%): 5 баллов за содержание доклада; 5 баллов за презентацию в Power Point; 5 баллов за ответы на вопросы, изложение материала; 5 баллов за вербальную и невербальную технику.

Экзамен (40%): устный ответ на три вопроса из предложенных ниже (вопросы для экзамена).

При недостаточной подготовке к занятиям или их пропуске студент может потерять до 30% от общего суммарного балла по дисциплине.

3. Методические рекомендации для студентов

«История языка и введение в спецфилологию»

Направление подготовки: 45.03.02 – «Лингвистика»

Профиль – «Перевод и переводоведение»

К концу курса истории английского языка студенты должны:

- Прослушать курс лекций, выделяя основные моменты.
- Посетить семинарские занятия.
- Владеть информацией по пройденным темам.
- Владеть умением осуществлять лингвистический анализ текста древнеанглийского, среднеанглийского и ранненовоанглийского периодов развития английского языка. Владеть умением вести беседу с экзаменатором по стилистическим особенностям текстов.
- Знать о наиболее важных исторических событиях, повлиявших на историю становления современного английского языка.
- Иметь представления о дошедших до нас памятниках письменности различных временных эпох.
- Написать тест по пройденному материалу.
- Экзамен по истории английского языка включает в себя выполнение тестового задания, работу на семинарских занятиях, умение осуществлять лингвистический анализ, ответ на теоретический вопрос по курсу.

3.1.БАНК КОНТРОЛЬНЫХ ЗАДАНИЙ И ВОПРОСОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИСТОРИЯ ЯЗЫКА И ВВЕДЕНИЕ В СПЕЦФИЛОЛОГИЮ»

3.1. ТЕСТ

Составьте классификацию древнегерманских племенных диалектов и языков народностей в виде генеалогического древа. Укажите место древнеанглийского языка в ней. Укажите степень его родства с другими древнегерманскими языками.

Укажите границы древне-, средне- и ранненовоанглийского периодов. С какими событиями в истории английского языка они совпадали и почему?

Что такое способ существования языка в обществе? Кратко суммируйте его изменение в древне-, средне- и ранненовоанглийский периоды.

Сравните характер взаимоотношений английского языка с французским и скандинавским. Укажите причины победы английского над этими языками на территории Британии.

Сравните условия формирования письменной нормы английского языка до и после нормандского завоевания. Почему не удавались попытки создания письменной нормы в раннесреднеанглийском (12-нач. 14 вв.)?

Объясните причины и факторы формирования единой национальной нормы устного общения в поздненовоанглийский (14-15 вв). Почему не сложилась единая языковая норма устной речи в древней Англии?

5. Какие культурно-исторические условия повлияли на формирование литературной нормы в ранненовоанглийский и каким образом?

8. Обоснуйте связь внутренней и внешней периодизации истории языка.

Внутренние факторы	Внешние факторы	
<ul style="list-style-type: none">Сравните условия и причины появления латинских заимствований в разные периоды истории английского языка.		
Древнеанглийский	Среднеанглийский	Ранненовоанглийский

10. Сопоставьте динамику и путь проникновения скандинавских и французских заимствований в английский язык

Скандинавские заимствования	Французские заимствования
-----------------------------	---------------------------

11. Сравните роль выдающихся личностей в развитии английского языка в древний, средний и новый период.		
Древний период	Средний период	Новый период
Подумайте, в какой период она была больше и объясните почему, на ваш взгляд.		

12. Объясните соотношение написания и произношения в словах		
СЛОВО	НАПИСАНИЕ	ПРОИЗНОШЕНИЕ
Fill		
Busy		
Bury		
Merry		
Man		
Long		
Sang		
Song		

13. Укажите происхождение корневого гласного в словах и объясните способ его обозначения на письме	
Climb	
Find	
Comb	
Old	
Lamb	
Hand	

14. Объясните происхождение омофонов	
See	Sea
Meet	Meat
а также различное чтение диграфов в словах	
Boat	Boot

15. Объясните чередование гласных в однокоренных словах или формах слов:	
child-children	

wise-wisdom	
keep-kept	
heal-health	

16. Дайте историческую интерпретацию различного чтения одних и тех же гласных в словах	
soft-open	
mild-sing	
name-man	

17. Объясните чтение гласных букв в словах					
Man	Water	Wax	Nut	Cut	Full

18. Объясните исторические причины различного чтения диграфов в словах	
Night	
Daughter	
Laugh	
Think	
This	
Bath	
Bathe	

19. Объясните появление диграфа **wh** в словах **what, where**.

20. Объясните чтение диграфа **ch** и буквы **(d) g** в словах

Child

Chin

Chance

Chandelier

Bridge

Judge

Roger

Rouge

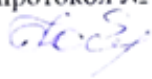
Каково было романское (французское и латинское) влияние на английскую орфографию в средний и новый периоды.


Среднеанглийский

Ранненовоанглийский

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Федеральное
государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В.П.
Астафьева
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков
Кафедра английского языка

УТВЕРЖДЕНО
на заседании кафедры
протокол № от
 Н.В. Колесова

ОДОБРЕНО
на заседании методического совета
факультета иностранных языков
Протокол № 4 от 20.01.16
Председатель НМС ФИЯ
Гордашевская И.Д. 

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся

**ИСТОРИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И ВВЕДЕНИЕ В
СПЕЦИФИЦИОЛОГИЮ**

Направление подготовки: 45.03.02 «Лингвистика»
Профиль «Перевод и переводоведение»
ФОРМА ОБУЧЕНИЯ – ОЧНО
Квалификация (степень)
бакалавр

Квалификация (степень): Академический бакалавр

Составитель: Т.Б. Исаева, к.ф.н., доцент

1. Назначение фонда оценочных средств

1.1. **Целью** создания ФОС дисциплины «История английского языка и введение в спецфилологию» является установление соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям основной профессиональной образовательной программы, рабочей программы дисциплины.

1.2. ФОС по дисциплине «История английского языка и введение в спецфилологию» решает **задачи**:

- управление процессом приобретения обучающимися необходимых знаний, умений, навыков и формирования компетенций, определенных в ФГОС ВО «Образование и педагогические науки» по направлению бакалавриата 45.03.02 «Лингвистика»

Профиль «Перевод и переводоведение»

- управление процессом достижения реализации ОПОП ВО, определенных в виде набора компетенций;

- оценка достижений обучающихся в процессе изучения дисциплины с определением результатов и планирование корректирующих мероприятий;

- обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс;

- совершенствование самоконтроля и самоподготовки обучающихся.

1.3. ФОС разработан на основании нормативных **документов**:

- федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и переводоведение» ;

- образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и переводоведение»;

- Положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования - программам

бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева» и его филиалах.

2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе изучения дисциплины «45.03.02 «Лингвистика»

2.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины «Лингвистика»:

ОК-2. Способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции.

ОПК-2. Способность осуществлять обучение, воспитание и развитие с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся.

2.2. Этапы формирования и оценивания компетенций

Компетенция	Этап формирования компетенции	Тип контроля	Оценочное средство/ КИМы	
			Номер	Форма
ОК-2. Способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции.	ориентировочный	текущий контроль	3	мониторинг посещаемости занятий: выборочный опрос
	когнитивный	текущий контроль	4	мини-доклады
праксиологический	текущий контроль	2	тест	экзамен
	рефлексивно-оценочный	промежуточная аттестация	1	
ОПК-2. Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией	ориентировочный	текущий контроль	3	мониторинг посещаемости занятий: выборочный опрос

к осуществлению профессиональной деятельности.				
	когнитивный	текущий контроль	7	участие в дискурс-лекции
праксиологический	текущий контроль	2	тест	
	рефлексивно-оценочный	промежуточная аттестация	1	экзамен
ОПК-2. Способность осуществлять обучение, воспитание и развитие с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся.	ориентировочный	текущий контроль	5	доклад с презентацией
	когнитивный	текущий контроль	6	групповой проект
праксиологический	текущий контроль	2	тест	
	рефлексивно-оценочный	промежуточная аттестация	1	экзамен
ПК-1. Готовность реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов.	ориентировочный	текущий контроль	4	мини-доклад
	когнитивный	текущий контроль	7	участие в дискурс-лекции
праксиологический	текущий контроль	9	проект (дополнительное задание)	
	рефлексивно-оценочный	промежуточная аттестация	1	экзамен

ПК-2. Способность использовать современные методы и технологии обучения и диагностики.	ориентировочный	текущий контроль	9	проект (дополнительное задание)
	когнитивный	текущий контроль	5	доклад с презентацией
праксиологический	текущий контроль	2	тест	
	рефлексивно-оценочный	промежуточная аттестация	1	экзамен

3. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

3.1. Фонд оценочных средств включает: Вопросы и задания к экзамену.

3.2. Оценочные средства

3.2.1. **Оценочное средство 1 (промежуточная аттестация): Вопросы и задания к экзамену; разработчик Т.Б. Исаева.**

Критерии оценивания по оценочному средству 1: Вопросы и задания к экзамену:

Формируемые компетенции	Высокий уровень сформированности компетенций	Продвинутый уровень сформированности компетенций	Базовый уровень сформированности компетенций
	87-100 баллов	73-86 баллов	60-72 баллов
	отлично	хорошо	удовлетворительно
ОК-2. Способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции.	Обучающийся на высоком уровне владеет знаниями о процессах этногенеза и этнической истории в различных регионах мира; способен проанализировать и определить особенности развития экономики и культуры народов мира и России.	Обучающийся на среднем уровне владеет знаниями о процессах этногенеза и этнической истории в различных регионах мира; способен проанализировать и определить особенности развития экономики и культуры народов мира и России.	Обучающийся на удовлетворительном уровне владеет знаниями о процессах этногенеза и этнической истории в различных регионах мира; способен проанализировать и определить особенности развития экономики и культуры народов мира и России.

ОПК-2. Способность осуществлять обучение, воспитание и развитие с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся.	Обучающийся на высоком уровне владеет методикой проведения этнокультурного анализа; навыками этнического взаимодействия при организации или участии в разных видах деятельности; способен к эмоциональной саморегуляции и толерантного поведения в процессе межэтнического взаимодействия.	Обучающийся на среднем уровне владеет методикой проведения этнокультурного анализа; навыками этнического взаимодействия при организации или участии в разных видах деятельности; способен к эмоциональной саморегуляции и толерантного поведения в процессе межэтнического взаимодействия.	Обучающийся на удовлетворительном уровне владеет методикой проведения этнокультурного анализа; навыками этнического взаимодействия при организации или участии в разных видах деятельности; способен к эмоциональной саморегуляции и толерантного поведения в процессе межэтнического взаимодействия.
ПК-1. Готовность реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов.	Обучающийся на высоком уровне готов реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов.	Обучающийся на среднем уровне готов реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов.	Обучающийся на удовлетворительном уровне готов реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов.
ПК-2. Способность использовать современные методы и технологии обучения и диагностики.	Обучающийся на высоком уровне обладает готовностью работать с учебной и научной литературой по дисциплине с использованием современных методов и технологий.	Обучающийся на среднем уровне обладает готовностью работать с учебной и научной литературой по дисциплине с использованием современных методов и технологий.	Обучающийся на удовлетворительном уровне обладает готовностью работать с учебной и научной литературой по дисциплине с использованием современных методов и технологий.

Менее 60 баллов – компетенция не сформирована.

4. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости

4.1. Фонд оценочных средств включает: мониторинг посещаемости занятий (выборочный опрос); мини-доклады на лекционные темы (на основе реферата); доклады с презентаций (на основе реферата); участие в дискурсе-лекции; тестирование по материалам лекционного курса

4.2.1. Критерии оценивания см. в технологической карте рейтинга в рабочей программе дисциплины.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение фондов оценочных средств (литература; методические указания, рекомендации, программное обеспечение и другие материалы, использованные для разработки ФОС) представлены в карте литературного обеспечения.

6. Фонд оценочных средств (банк данных)

Оценочное средство 1 (промежуточная аттестация): экзамен.

Для сдачи экзамена необходимо выполнить три задания:

1. Ответить на теоретический вопрос по историческим событиям, связанным с лингвистическими изменениями.
2. Охарактеризовать фонетический, морфологический или синтаксический процессы в древнеанглийский период .
3. Выполнить практическое задание по пройденному материалу (синтаксический анализ древнеанглийского предложения).

3.2. Вопросы к экзамену по курсу «История языка и введение в спецфилологию».

1. Из каких племенных диалектов развился древнеанглийский язык?
2. От чего зависело число территориальных диалектов древней Англии?
3. Какой диалект стал письменной нормой древнеанглийского языка и почему?
4. Когда и почему началось возвышение лондонского диалекта?
5. Какие культурные факторы содействовали его распространению?
6. Укажите характер и причины диалектной переориентации Лондона.
7. Назовите направления сознательной работы писателей над созданием литературной нормы в ранненовоанглийский период.
8. В чем и когда проявилось скандинавское влияние на английский язык?
9. В чем заключалось французское влияние на английскую лексику?
10. Чем отличаются ранние и поздние французские заимствования в английский язык?
11. Укажите слои латинских заимствований в английском языке и особенности их семантики.
12. Что такое этимологические дублеты? Как они складывались в английском языке?
13. На каких видах индоевропейских чередований по аблауту была построена система древнеанглийских сильных глаголов и как они отразились в ней?
14. В чем проявлялось взаимовлияние разных основ и классов сильных глаголов в среднеанглийском?
15. В чем отличительные черты древнеанглийских слабых глаголов по сравнению с сильными?
16. Какой класс древнеанглийских слабых глаголов послужил базой для формирования правильных глаголов в среднеанглийском и почему?
17. В чем заключалось диалектное варьирование личных окончаний настоящего времени индикатива в среднеанглийском?
18. Какие из древне- и среднеанглийских личных окончаний были унаследованы литературным английским языком?
19. В чем состояло уменьшение именных черт инфинитива и нарастание в нем глагольных черт? Как изменились его формальные показатели?
20. В чем причины смены суффикса причастия первого?
21. Как менялись формальные показатели причастия второго в истории английского языка?
22. В чем заключались содержательные и формальные изменения в склонении английского имени (существительного, прилагательного, местоимения)?
23. Дайте схематическое изображение древнеанглийских кратких гласных и укажите направления их развития в среднеанглийском.
24. Дайте схематическое изображение древнеанглийских долгих гласных и укажите направления их развития в среднеанглийском.
25. Укажите направления и условия количественных изменений гласных в среднеанглийском.
26. Назовите результаты «Великого сдвига гласных» и объясните их орфографическое отображение в современном английском языке.
27. Укажите направления развития среднеанглийских кратких гласных в ранненовоанглийском (включая сочетания с другими звуками).
28. Укажите факторы фонологизации губных и зубных щелевых в среднеанглийском.
29. Назовите разряды слов, затронутых ранненовоанглийским озвончением щелевых и укажите его условия.
30. Назовите результаты развития мягких и твердых небных щелевых в среднеанглийском.
31. Объясните судьбу начального придыхательного *h* в сочетании с сонорными в истории английского языка.

32. Укажите источники происхождения шипящих и аффрикат в современном английском языке.

3.3. ТЕМЫ РЕФЕРАТОВ

- 1 Формирование литературного английского языка с учетом влияния скандинавского и нормандского завоеваний.
- 2 Диалекты среднеанглийского периода.
- 3 Характеристика общегерманской системы фонем.
- 4 Древнеанглийские гласные.
- 5 Изменения гласных от древнеанглийского к среднеанглийского периоду.
- 6 Происхождение английских щелевых и аффрикат.
- 7 Исторические основы английской орфографии.
- 8 Имя существительное и его категории в общегерманском языке.
- 9 Имя существительное и его категории в древнеанглийском периоде.
- 10 Имя существительное в среднеанглийском и ранненовоанглийском периоде.
- 11 Развитие системы местоимений от древнеанглийского до ранненовоанглийского.
- 12 Развитие системы прилагательного от древнеанглийского до ранненовоанглийского.
- 13 Развитие системы глагола от общегерманской до ранненовоанглийской.
- 14 Развитие аналитических форм глагола.
- 15 Развитие неличных форм глагола.
- 16 История развития глагольных словосочетаний.
- 17 История развития субстантивных словосочетаний.
- 18 Модели простых предложений в древнеанглийский период.
- 19 Изменения простых предложений в средне- и новоанглийский периоды.
- 20 Развитие структуры отрицательного и вопросительного предложения.
- 21 Общая характеристика развития членов предложения в древнеанглийский период.
- 22 История развития системы подлежащего.
- 23 История развития системы сказуемого.
- 24 Развитие и типы определения.
- 25 Развитие обстоятельства.
- 26 Развитие сложноподчиненного предложения.
- 27 Развитие сложносочиненного предложения.
- 28 Развитие системы союзов и союзных слов.

3.4. КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

1. Руническое письмо, его происхождение, основные памятники рунического письма.
2. Спонтанные и комбинаторные изменения в области древнеанглийского вокализма. Преломление, i-умлаут, back-умлаут, лабиализация переднеязычных гласных.
3. Сильные и слабые глаголы в древнеанглийском языке.
4. Претерито-презентные глаголы
5. Супплетивизм глагола со значением "бытия" в древнеанглийском языке.
6. Англосаксонская гептархия и уэссекское королевство.
7. Роль короля Альфреда в развитии Англии и английского языка.

8. Скандинавы и скандинавское влияние на английский язык. Область Датского Права.
9. Норманны и нормандцы. Изменение языковой ситуации в Англии в результате нормандского завоевания.
10. Изменения орфографии в среднеанглийский период: внутренние и внешние причины.
11. Среднеанглийский вокализм. Монофтонгизация. Изменения в области безударного вокализма. Изменение фонологического статуса долготы.
12. Среднеанглийский консонантизм. Ассибиляция. Упрощение групп начальных согласных.
13. Перестройка глагольного словообразования.
14. Изменения в системе имени в среднеанглийский период.
15. Петербургская хроника как иллюстрация отсутствия нормы в среднеанглийском языке.
16. Диалектные различия в среднеанглийский период. "Ormulum" и "Brut" как примеры различий северных и южных диалектов.
17. Французские заимствования.
18. Возвышение Лондонского диалекта и отбор диалектных вариантов.
19. Фонетическая система ранненовоанглийского периода. Великий сдвиг гласных.
20. Озвончение спирантов в ранненовоанглийский период. Упрощение начальных согласных.
21. Существительное в ранненовоанглийский период.
22. Функциональная перестройка падежной системы личных местоимений.
23. Глагол. Развитие категории вида. Развитие аналитических форм.
24. Обогащение словарного состава в новоанглийский период.
25. Лексические особенности литературных вариантов английского языка в США и Канаде.

3.5. ВХОДНОЙ ТЕСТ

ПО ИСТОРИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Тест составлен для Входного модуля.

Цель входного тестирования - получение объективной информации об уровне подготовки студентов, входной тест предназначен для проверки минимально необходимых умений и навыков, позволяет выявить и прогнозировать уровень подготовки студентов по данной дисциплине.

По способу выполнения тест включает в себя задания на множественный выбор.

1. Укажите английское слово скандинавского происхождения:
 - а) ship,
 - б) sky,
 - в) shower,
 - г) shine.
2. Какие из указанных письменных памятников древнеанглийского периода относятся к памятникам рунического письма:
 - а) Беовульф,
 - б) надпись на шкатулке Фрэнкса,
 - в) Англо-саксонская хроника,
 - г) повествование Охтхере и Вульфстана?
3. К какому периоду истории английского языка относится произведение Дж. Чосера «Кентерберийские рассказы»:
 - а) к древнеанглийскому,
 - б) к среднеанглийскому,
 - в) к ранненовоанглийскому,
 - г) к современному английскому?
4. Какое историческое событие происходило на Британских островах в 1066 г.:
 - а) скандинавское завоевание,
 - б) завоевание острова римлянами,
 - в) кельтское завоевание,
 - г) нормандское завоевание?
5. Становление национального английского языка относится:
 - а) к концу XIII в.,
 - б) к концу XIV в.,
 - в) к концу XV в.,
 - г) к концу XVI в.
6. Аллитерация – это явление:
 - а) древнеанглийской поэзии,
 - б) древнеанглийской прозы,
 - в) древнеанглийской морфологии,
 - г) древнеанглийского словообразования.
7. Завоевание Британских островов англосаксами происходило:
 - а) в середине V в.,
 - б) в середине VII в.,
 - в) в середине VIII в.,
 - г) в середине XI в.

ВАРИАНТЫ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ ПО ИСТОРИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

ТЕСТ 1

Разработан для Базового модуля 1 и направлен на реализацию текущего тестирования. Цель тестирования – определить умения и навыки слушателей на данном этапе обучения и научить их выполнять тестовые задания по курсу, а также подготовить их к промежуточному тестированию.

1. Какая из указанных ниже букв не использовалась в древнеанглийском языке:

- а) g,
- б) v,
- в) c,
- г) r?

2. Великий сдвиг гласных имел место:

- а) в XII–XIII вв.,
- б) в XIII–XVI вв.,
- в) в конце XIV–XVI в.,
- г) в конце XVII–XVIII в.

3. На каком диалекте написана «Англосаксонская хроника»:

- а) кентском,
- б) уэссекском,
- в) нортумбрийском,
- г) мерсийском?

4. Когда проходил умлаут в германских языках:

- а) V–VII вв.,
- б) VIII–IX вв.,
- в) X–I вв.,
- г) XII–XIII вв.?

5. Древнеанглийское существительное склонялось:

- а) по пятипадежной системе,
- б) по четырехпадежной системе,
- в) по трехпадежной системе,
- г) по двухпадежной системе.

6. Сильное или слабое склонение древнеанглийского прилагательного зависело:

- а) от наличия или отсутствия указательного местоимения,
- б) от семантики прилагательного,
- в) от количества слогов,
- г) от ударения.

7. Личное местоимение they имеет происхождение:

- а) кельтское,
- б) англо-саксонское,
- в) нормандское,
- г) скандинавское.

8. Озвончение глухих щелевых в служебных словах проходило:

- а) в древнеанглийский период,
- б) в среднеанглийский период,
- в) в ранненовоанглийский период,
- г) в конце XVIII в.

9. Что вызывало обратный порядок слов в предложении в древне- и среднеанглийский периоды:
- а) постановка на первое место наречия,
 - б) постановка на первое место прилагательного,
 - в) постановка на первое место союза,
 - г) постановка на первое место имени собственного?
10. Становление аналитических форм глагола в английском языке относится:
- а) к древнеанглийскому,
 - б) к среднеанглийскому,
 - в) к ранненовоанглийскому,
 - г) к современному английскому.
11. Когда появляется в английском языке притяжательное местоимение its:
- а) в IX в.
 - б) в XIV в.,
 - в) в XVII в.,
 - г) в XVIII в.?
12. Морфологическая классификация английского глагола распадается:
- а) в древнеанглийский период,
 - б) в среднеанглийский период,
 - в) в ранненовоанглийский период,
 - г) в конце XVIII в.
13. В среднеанглийский период различаются:
- а) один диалект,
 - б) два диалекта,
 - в) три диалекта,
 - г) четыре диалекта.

Тест 2

разработан для Базового модуля 3 и направлен на реализацию промежуточного тестирования. Промежуточное тестирование подводит итог пройденному этапу обучения. Цель данного тестирования – определить уровень сформированности знаний по изучаемой дисциплине на данном этапе обучения. Кроме того, промежуточное тестирование дает возможность выявить проблемы и определить ошибки, а также возможность их устранения.

I. Древнеанглийский период

Текст :

Sē wudu is ēāstlanz and westlanz hund tweltizes mīla lanz oppe lanzra and
 юrtītiz mīla brād. Sēō ēā юe wē ær ymbe spræcon liу ūt of юām wealda.
 (The Parker Chronicle)

Словарь к тексту:

wudu m. n. m. wood, forest

ēāstlanz adv. along the east

westlanz adv. along the west

hund tweltizes num. one hundred and twelve

mīl n. f. ō. mile

oppe conj. or

lanzra adj. longer (comp. of lanz/lonz)

юrtītiz num. thirty

brād adj. broad

sēo dem. pron. f. that
ēā n. f. cons. river
ȝe rel particle which
sprecan sv. 5 (p. t. pl. spræcon) to speak
æŕ adv. before, earlier
ȝmbe prep. about
liczan sv. 5 (3rd pers. sing. liu) to lie, to rest
ūt adv. out
weald n. m. a. forest

Задания:

1. Прочитайте и переведите древнеанглийский текст.
2. Найдите в тексте имена существительные и определите тип склонения и падежные формы.
3. Найдите в тексте глаголы и проанализируйте их.

42

II. Среднеанглийский период

Текст:

And in his harping, whan that he hadde songe,
Hise eyen twinkled in his heed aright
As doon the sterres in the frosty night.

Словарь к тексту:

harpe v. to play on harp < OE hearpian
whan adv. when < OE hwanne, hwænne
syngen v. to sing < OE sinzan
eye, ey n. eye < OE ēāge
wtynklen v. to twinkle < OE twinclian
heed n. head < OE hēāfod
aright adv. rightly < OE reoht, rieht, rigt
as adv., conj. as < OE eal swā
doon v. to do < OE dōn
sterre n. star < OE steorra
frosty adj. frosty < OE forstiz
night n. night < OE neaht, niht n. f. cons.

Задания:

1. Прочитайте и переведите среднеанглийский текст.
2. Найдите в тексте аналитическую форму глагола syngen. Расскажите об образовании аналитических форм в английском языке.
3. Пользуясь словарем, покажите изменения в орфографии в среднеанглийский период.

4. ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА РЕЙТИНГА

«История языка и введение в спецфилологию»

Направление подготовки: 45.03.02 – «Лингвистика»

Профиль «Перевод и переводоведение»

Наименование дисциплины/курса	Уровень/ступень образования (бакалавриат, магистратура)	Название цикла дисциплины в рабочем учебном плане	Количество зачетных единиц/кредитов
История английского языка	Бакалавриат	Профессиональный цикл	
Смежные дисциплины по учебному плану			
Предшествующие: курс школьной программы, основы языкознания			
Последующие: история, культура, литература стран изучаемого языка; страноведение Великобритании и США.			

ВХОДНОЙ МОДУЛЬ			
(проверка «остаточных» знаний по ранее изученным смежным дисциплинам)			
	Форма работы*	Количество баллов 5 %	
		min	max
	Тестирование	3	5
Итого	3	5	

БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ № 1			
	Форма работы*	Количество баллов 30 %	
		min	max
Текущая работа	Составление конспектов, тезисов.	10	10
	Выполнение контрольной работы 1	5	10
	Составление схем	5	5
	Работа на занятии		5
Итого	20	30	

БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ № 2			
	Форма работы*	Количество баллов 40 %	

		min	max
Текущая работа	Работа на занятии	10	10
	Составление словаря терминов	10	10
	Сообщение по теме		10
	Выполнение контрольной работы №2	10	10
Итого	30	40	

Итоговый модуль

Содержание	Форма работы*	Количество баллов 25 %	
		min	max
	Экзамен	15	25
Итого	15	25	

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ

Базовый модуль/ Тема	Форма работы*	Количество баллов	
		min	max
БМ №1 Тема № 3	Составление реферата	1	5
БМ № 2 Тема № 5	Составление реферата	1	5
Итого	2	10	
Общее количество баллов по дисциплине (по итогам изучения всех модулей, без учета дополнительного модуля)	min	max	
	60	100	

*Перечень форм работы текущей аттестации определяется кафедрой или ведущим преподавателем

Соответствие рейтинговых баллов и академической оценки: *Общее количество набранных баллов**

60 – 72

73 – 86

87 – 100

Академическая оценка

3 (удовлетворительно)

4 (хорошо)

5 (отлично)

**3.2.3. АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ И ПЕРЕЧЕНЬ КОРРЕКТИРУЮЩИХ
МЕРОПРИЯТИЙ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

Лист внесения изменений

Дополнения и изменения в учебной программе на 201__ / _____ учебный год

В учебную программу вносятся следующие изменения:

1. Перенести изучение темы 3 (Unit 3) в первый семестр учебного года
- 2.
- 3.

" 2 " 12 2015 г., протокол № 4

Внесенные изменения утверждаю

Заведующий кафедрой



Одобрено научно-методическим советом факультета иностранных языков КГПУ им. В.П. Астафьева

Протокол № 3 от 16.12.2015

Председатель НМС ФИЯ
Гордашевская И.Д.



Лист согласования рабочей программы дисциплины с другими
дисциплинами образовательной программы
на 201_ / _____ учебный год

Наименование дисциплин, изучение которых опирается на данную дисциплину	Кафедра	Предложения об изменениях в дидактических единицах, временной последовательности обучения и т.д.	Принятое решение (протокол №, дата, кафедрой, разработавшей программу)
Практический курс английского языка	Английского языка		

Заведующий кафедрой Н.В. Колесова



Председатель НМС ФИЯ Гордашевская И.Д.



« 29 » августа 20 16 г.

КАРТА ЛИТЕРАТУРНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ
«История языка и введение в спецфилологию»

Направление подготовки: 45.03.02 – «Лингвистика»
 Профиль – «Перевод и переводоведение»
 ФОРМА ОБУЧЕНИЯ - ОЧНО

№ п/п	Наименование	Наличие место/(кол-во экз.)	Потребность	Примечания
	Обязательная литература			
	Базовый Модуль №1			
1	Иванова , И.П. Практикум по истории английского языка : Учебное пособие/ И.П. Иванова , Т.М. Беляева, Л.П. Чахоян. - СПб.: Лань, 2000. - 160 с.	Имеются экземпляры в отделах: ЧЗ(1), АНЛ(4)	15	
2	Иванова, И. П.. Хрестоматия по истории английского языка : учебное пособие/ И. П. Иванова, Т. М. Беляева. - 2-е изд.. - М.: Просвещение, 1980. - 191 с.	Имеются экземпляры в отделах: АУЛ(3)	15	
3	Иванова И.П., Чахоян Л.П., Беляева Т.М. История английского языка. Учебник. Хрестоматия. Словарь/ Иванова И.П., Чахоян Л.П., Беляева Т.М.. - СПб.: Лань, 1999. - 512 с. .	Имеются экземпляры в отделах: ЧЗ(1), АНЛ(4), АУЛ(4)	7	
	Базовый Модуль №2			
1	Иванова И.П., Чахоян Л.П., Беляева Т.М. История английского языка. Учебник. Хрестоматия. Словарь/ Иванова И.П., Чахоян Л.П., Беляева Т.М.. - СПб.: Лань, 1999. - 512 с. .	Имеются экземпляры в отделах: ЧЗ(1), АНЛ(4), АУЛ(4)	7	

2	Мечковская, Н. Б. История языка и история коммуникации: от клинописи до Интернета: курс лекций по общему языкознанию/ Н. Б. Мечковская. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 584 с. - ISBN 978-5-89349-854-7. - ISBN 978-5-02-033334-5: 310.00, 310.00, р.	Имеются экземпляры в отделах: ЧЗ(1)	1	
3	Зубкова Л.Г. Язык как форма. Теория и история языкознания: Учеб. пособие/ Зубкова Л.Г.. - М.: РУДН, 2003. - 237 с. - ISBN 5-209-00967-X: 97; 62 р.	Имеются экземпляры в отделах: ЧЗ(1), АНЛ(3), АУЛ(48)	30	

	Дополнительная литература			
	Базовый Модуль №1			
1	Расторгуева, Т.А. История английского языка: Учебник/ Т.А. Расторгуева. - 2-е изд., стереотип. - М.: Астрель: АСТ, 2002. - 352 с. - ISBN 5-17-003839-9	Имеются экземпляры в отделах: ЧЗ(1), АНЛ(2), АУЛ(9), ФлЖ(1)	10	
2	Аракин, В.Д. История английского языка: Учеб. пособие/ В.Д. Аракин. - 2-е изд. - М.: ФИЗМАТЛИТ, 2001. - 272 с. - ISBN 5-9221-0032-7: 84; 95 р.	Имеются экземпляры в отделах: АНЛ(1), ЧЗ(1)	1	
3				
	Базовый Модуль №2			
1	История Англии: Тексты для чтения на английском языке: В 2 т. Т2/ Г.С. Усова. - СПб.:	Имеются экземпляры	1	

	Лань, 2001. - 256 с.	в отделах: АНЛ(1), ЧЗ(1)		
2	Методические рекомендации и задания к семинарским и практическим занятиям по истории английского языка: методические указания. - Красноярск: КГПИ, 1993. - 20 с. - Б.ц.	Имеются экземпляры в отделах: ЧЗ(1)	1	

№ п/п	Наименование	Наличие место/(кол-во экз.)	Потребность	Примечания
	Обязательная литература			
	Базовый Модуль №3			
1	Расторгуева, Т.А. История английского языка: Учебник/ Т.А. Расторгуева. - 2-е изд., стереотип. - М.: Астрель: АСТ, 2002. - 352 с.	Имеются экземпляры в отделах: ЧЗ(1), АНЛ(2), АУЛ(9), ФлЖ(1)	10	
2	Зубкова Л.Г. Язык как форма. Теория и история языкознания: Учеб. пособие/ Зубкова Л.Г.. - М.: РУДН, 2003. - 237 с. - ISBN 5-209-00967-X: 97; 62 р.	Имеются экземпляры в отделах: ЧЗ(1), АНЛ(3), АУЛ(48)	30	
3	Амирова Т.А., Ольховиков Б.А., Рождественский Ю.В. История языкознания: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений/ Амирова Т.А., Ольховиков Б.А., Рождественский Ю.В.; Под ред С.Ф. Гончаренко. - М.: Академия, 2003. - 672 с. - ISBN 5-7695-0914-7	Имеются экземпляры в отделах: ЧЗ(3), АНЛ(2), АУЛ(15)	20	
	Дополнительная литература			

	Базовый Модуль №3			
1	<p style="text-align: center;">Morgan, Dave A short history of the British people: учебное пособие/ Dave Morgan. - Б.м.: Verlag Enzyklopadie, 1986. - 179 с.</p>	<p>Имеются экземпляры в отделах: ОБИФ(1)</p>	1	
2	<p style="text-align: center;">Кругликова, Т.М. История английского языка: Учебное пособие/ Т.М. Кругликова. - Красноярск: КГПИ, 1991. - 60 с.</p>	<p>Имеются экземпляры в отделах: ЧЗ(1)</p>	1	

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ

«История языка и введение в спецфилологию»

Направление подготовки: 45.03.02 – «Лингвистика»

Профиль – «Перевод и переводоведение»

Модуль	Трудоемкость	Лекционный курс	Занятия (номера)	Самостоятельная работа	Формы контроля			
					В часах	Вопросы, изучаемые на лекции	Часы	Семинары
1		Модуль 1. Введение в германскую филологию 1. Связь истории языка и истории народа. Внешняя и внутренняя история языка. Синхрония и диахрония. Проблема языковых изменений.		Особенности дисциплины, связь с другими науками. Особенности сравнительно- исторического метода.		Составление конспектов научных статей, работа с источниками, конспектирование и составление тезисов	5	Предоставление конспекта, схем, фронтальный опрос на занятии.

		2. Исторические и лингвистические условия формирования изучаемого языка.	2	Типичные особенности индоевропейских черт германских языков	2	Составление схем, отражающих особенности германских языков	5	Предоставление конспекта, схем, фронтальный опрос на занятии.
		Периодизация истории изучаемого языка. Критерии периодизации. Характеристика основных периодов.	2	Основные свойства и черты древнегерманских языков	2	Конспектирование дополнительной литературы по теме «Древние германцы»	5	Конспект
		Эволюция форм существования изучаемого языка в ходе его исторического развития.	4	Специфика жизни древних германцев и их особенности языков	4	Подготовка к контрольной работе №1, работа с ресурсами интернет сайтов, в научных залах библиотек	5	Выполнение контрольной работы 1.

2		Модуль 2. Исторические изменения в языке 1. Историческая фонетика. Становление фонемной системы изучаемого языка. Основные тенденции развития фонемной системы изучаемого языка.	6	1. Развитие аналитических форм глагола. Развитие неличных форм глагола	4	Составление словаря терминов	10	Устный опрос, обсуждение, проверка выполнения письменного задания
		Историческая грамматика. Становление грамматических категорий изучаемого языка. Основные тенденции развития грамматического строя изучаемого языка.	6	Становление синтаксического строя англ. языка	4	Подготовка сообщения по самостоятельно изученной теме	10	Сообщение

		Историческая лексикология. Становление словарного состава изучаемого языка. Основные тенденции развития словарного состава изучаемого языка.	4	Становление и развитие словарного фонда англ. языка. Развитие словарного состава английского языка	4	Анализ дополнительных текстов на языке древнеанглийского периода.	10	Устный опрос, обсуждение прочитанных статей.
		Историческая стилистика.	4	2. Становление нормы англ. яз. Варианты современного англ. яз. Тенденции развития англ.яз.	2	Составление таблицы. Подготовка к контрольной работе №2	4	Выполнение контрольной работы 2.

4		Экзамен						<p>1. Обсуждение предложенных экзаменатором тем, пройденных в течение семестра.</p> <p>2. Зачет самостоятельной работы студента в течение семестра.</p>
Всего часов	72		16		10		10	